



## Fuktighetsmåler for korn med kvernfunksjon



# Wile 78 fuktighetsmåler for korn med kvernfunksjon

Takk for at du har valgt et Wile-produkt!

Wile 78 er en svært rask og nøyaktig knusende fuktighetsmåler med skalaer for over 20 ulike korn- og frøarter. Takket være den kompakte størrelsen, er måleren enkel å ta med til målestedene. Prøvestørrelsen er liten, slik at det også er enkelt å utføre målinger før innhøstingen.

Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk kornfuktighetsmåleren.

## 1. Leveransens innhold og deler



1. Wile 78 kornfuktighetsmåler
2. Måleskje (9 ml) i lokket
3. Rengjøringsbørster (2 stk.)
4. Bæreveske
5. Batteri
6. Bruksanvisning

## 2. Egenskaper

- Automatisk beregning av gjennomsnittlig fuktighetsinnhold.
- Mulighet til å utføre skala justering for hver kornsort separat.
- Visning av batterispenning.
- Automatisk kompensering av temperatur.
- Belagte, svært holdbare blandekniver.
- Endre kontrast på skjermen.
- Lettlest LCD-skjerm.

## 3. Bruksanvisning

### Knapper



- Strømknapp (holdes nede)

- Til hovedmenyen
- Gå tilbake i menyen



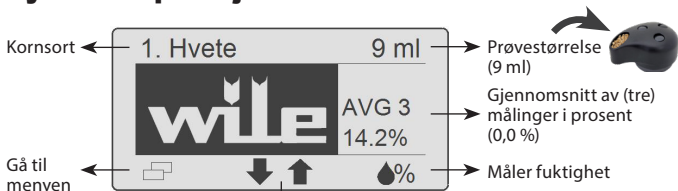
- Gå fremover i menyen med pilene
- Endre menyverdier med pilene



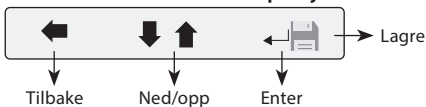
- Godkjenn valg
- Begynne måling

- Lagre

## Symboler på skjermen



### Symboler som kan endres nederst på skjermen



## Måling



Måleren slår seg av automatisk (eller ved å holde nede knappen [Power] i bunnen).

Kornprøven som er brukt til målingen må avhendes på forsvarlig vis.

## Tips!

Hvis du måler svært oljete eller fuktige korn, er det enklere å rengjøre kvernen etter målingen hvis du maler f.eks. tørr hvete eller bygg til slutt.

## Prøvetaking

- Ta alltid mer enn én prøve, og bruk gjennomsnittet som resultat.
- Hvis prøven er svært tørr lønner det seg å se bort fra det første måleresultatet. Dermed sikrer du at kvernen er så tørr og ren som mulig.
- Fjern rester og grønne og avvikende korn fra prøven.

### Prøvetaking direkte fra korntørken:




- Stabiliser temperaturen før du måler.
- Ta prøver fra flere ulike steder, da fuktigheten i kornet varierer på ulike steder i korntørken nesten helt frem til avsluttet tørking.

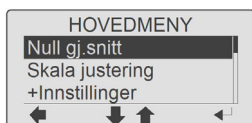
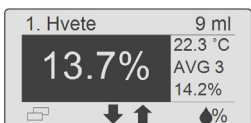
**Sammenlign alltid resultatene fra din kornfuktighetsmåler med kornfuktighetsresultatene fra den foreløpige prøven og mottaksmåleren, aldri med resultatene fra en annen hurtigmåler.**

Hvis det er en forskjell, kan måleskalaen justeres for å vise samme avlesning. Se kapittel 4. Menyer, "Skala justering".



## 4. Menyer

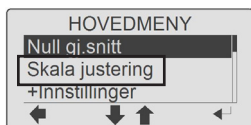
### Hovedmeny




Slik kommer du til hovedmenyen: Start måleren . Symbolet  vises på skjermen. Trykk på  på nytt for å åpne "Hovedmenyen".



### Skala justering

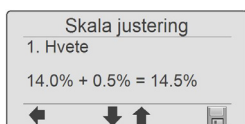
Resultatet som angis av kornfuktighetsmåleren kan justeres i henhold til kjent informasjon prøven. Justering utføres ved å trykke på knappene   samtidig, eller ved å velge "Skala justering" i hovedmenyen.



Deretter justerer du justeringen med knappene   og velger . Justeringsvisningen avhenger av om det finns et måleresultat på skjermen.

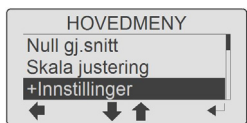


ELLER



## Innstillingermeny

Når du er i hovedmenyen, går du til **↑↓** "+Innstillinger". Trykk på **OK**.

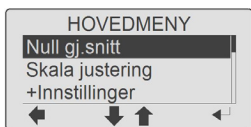
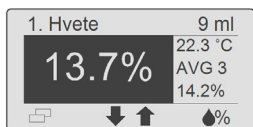


I menyen finner du:

- Språk
- Enhet (temperatur)
- Auto avst. (avstengningsforsinkelse)
- Just. Bakgr.lys (bakgrunnsbelysning)
- Kontrast
- Batteri
- Info

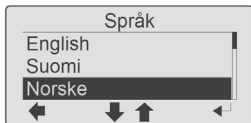
## Beregning av gjennomsnitt

Måleren beregner gjennomsnittet fra tidligere målinger automatisk, og viser dette i nederste høyre hjørne på skjermen. Ovenfor gjennomsnittet kan du se hvor mange målinger som ble brukt for å beregne resultatet. Gjennomsnittet kan tilbakestilles ved å trykke på knappen **⏻** og velge **"Null gj.snitt"**.



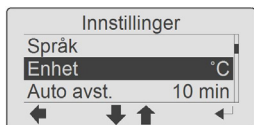
## Valg av språk

For å bytte språk på måleren, velger du **"Språk"** fra menyen "Innstillinger".

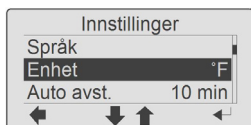


## Valg av temperatur

Du kan endre temperaturenhet ved å velge **"Enhet"** (°C / °F) fra menyen "Innstillinger".

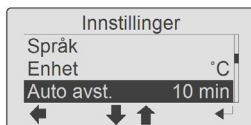


TAI



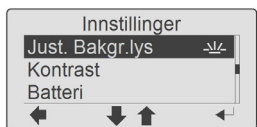
## Automatisk avstengningsforsinkelse

Måleren slås av automatisk etter en forhåndsinnstilt tidsperiode. Avstengningsforsinkelsen kan justeres mellom 10 sekunder og 10 minutter. Du kan endre forsinkelsen ved å trykke på **OK**. Måleren kan også avstenges ved å holde nede den røde strømknappen **⏻** (eller ved å velge **"Auto avst."** fra hovedmenyen).



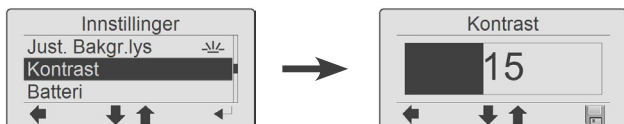
## Bakgrunnsbelysning

Målerens bakgrunnsbelysning kan slås på eller av under "Just. Bakgr.lys" i menyen "Innstillinger".



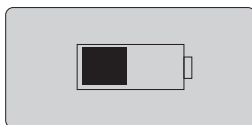
## Skjermkontrast

Du kan justere skjermkontrasten under "Kontrast".

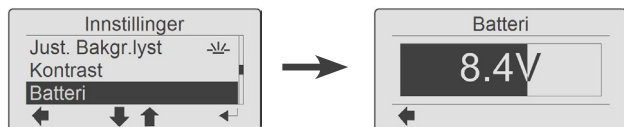


## Påminnelse om bytte av batteri

Måleren varsler deg hvis batterispenningen synker til et for lavt nivå (< 6,5 V). Batteriet skal byttes når følgende ikon vises på skjermen. →



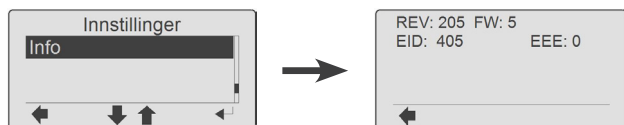
Du kan kontrollere batterispenningen ved å velge "Batteri" fra menyen "Innstillinger". Måleren varsler deg også når batteriet må byttes. Vi anbefaler at du bytter batteri i begynnelsen av hver sesong.



**Ta ut batteriet fra måleren hvis den ikke brukes over en lengre periode.**

## Info

I **Info**-menyen finner du program- og skalaversjoner som måleren bruker til vedlikehold- og kundservicebehov.

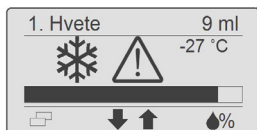
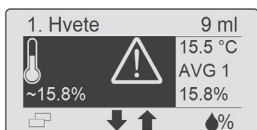


## Varsel om feil forhold

Hvis temperaturforskjellen mellom måleren og kornet er svært stor, vises en **termometersymbol** på skjermen som et varsel.



Hvis målerens temperatur er svært lav, vises varsløst som et **snøfnuggsymbol**.



## 5. Teknisk informasjon

Batteri.....	9 volt alkalisk batteri (6LR61)
Reproduserbarhet .....	+/- 0,5 prosent fuktighet (etter skalajustering må fuktighetsinnholdet være under 18 %)
Skala justering .....	+/- 10 prosentenheter for hvert korns
Temperaturområde.....	Måletemperatur 5–50 °C (41–122°F)
Måleprinsipp .....	Knusende, resitiv
Vekt med batteri.....	915 g

## 6. Vedlikehold av målere

Oppbevar måleren på et tørt sted, og ikke utsett den for fuktighet. Når målingene er fullført fjerner du prøven fra kvernen og rengjør kvernen grundig. Vi anbefaler også at et autorisert servicesenter kontrollerer måleren regelmessig.

## 7. Garanti

Måleren har to års garanti mot materiell- og produksjonsfeil. Garantien gjelder i en periode på 24 måneder fra kjøpsdato. Kunden må levere det defekte produktet til produsenten eller selgeren. **En beskrivelse av feilen, kontaktinformasjon og en kopi av kjøpskvitteringen som viser kjøpsdato, må følge med.** Produsenten vil reparere det defekte produktet eller erstatte den med en ny så snart som mulig. Produsentens maksimale erstatningsansvar er begrenset til produktets kjøpesum.

Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes uaktsom håndtering, misbruk, fall av enheten eller reparasjoner utført av utenforstående parter. Garantien dekker ikke eventuelle følgeskader som direkte eller indirekte er forårsaket av bruken av produktet eller det faktum at den ikke kunne brukes. Garantien dekker ikke batterier.

---

## Samsvarserklæring

I henhold til ISO/IEC 17050-1 erklærer selskapet

### Farmcomp Oy

Jusslansuora 8

FI-04360 TUUSULA, FINLAND

At produktet

Wile 78 overholder EMC-direktivet 2014/30/EU ved å overholde den harmoniserte standarden EN 61326-1:2006, og RoHS-direktivet 2011/65/EU ved å overholde den harmoniserte standarden EN IEC 63000:2018.

Signerte dokumenter for samsvarserklæringen arkiveres hos Farmcomp Oy (Tuusula, Finland).

Farmcomp Oy, Jusslansuora 8, FI-04360 Tuusula, Finland

Tlf. +358 9 7744970, e-post: [info@farmcomp.fi](mailto:info@farmcomp.fi)

Selskaps-ID: FI 32749921 (Tuusula, Finland)



---

## EU WEEE-erklæring

I henhold til WEEE-direktivet 2012/19/EU skal dette produktet ikke avhendes med husholdningsavfall.

I stedet skal det samles inn og behandles separat som avfall av elektrisk og elektronisk utstyr, i samsvar med lokal lovgivning. Kasserte batterier må resirkuleres i henhold til lokale forskrifter.



Jusslansuora 8, FI-04360  
TUUSULA, FINLAND

[info@farmcomp.fi](mailto:info@farmcomp.fi)  
[www.wile.fi](http://www.wile.fi)

99207810















